



Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, Superintendent

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mkipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

19 de marzo de 2020

Estimadas familias y personal de las escuelas públicas de Somerville:

Esperamos que estén bien mientras terminamos la primera semana del cierre de la escuela extendida. Nuestro servicio de comidas continúa yendo bien, y el primer día de distribución de Chromebook estuvo ocupado. Continuaremos distribuyendo Chromebooks a las familias que tienen servicio de Internet pero no tienen dispositivo. Consulte a continuación para obtener información adicional sobre los programas de distribución de Comida y de Chromebook, así como recordatorios continuos de servicios adicionales.

Distribución de Chromebooks para familias sin Dispositivo

La distribución de Chromebooks a familias con estudiantes en grados 3 y superiores que tienen acceso a Internet pero no tienen dispositivo en casa y que no recogieron uno hoy continuará mañana. Tenemos un número limitado de Chromebooks disponibles y pedimos que solo las familias con servicio de Internet que no tienen un dispositivo en casa vengan a recoger uno. Un dispositivo por familia, por favor. Los Chromebooks se pueden recoger de 9 a.m. a 12:00 p.m. mañana en cualquiera de los siguientes lugares:

- East Somerville Community School (50 Cross St.)
- West Somerville Neighborhood School (177 Powder House Blvd.)
- Winter Hill Community Innovation School (115 Sycamore St.)
- Somerville High School (81 Highland Ave.)

Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).

Se han enviado paquetes de recursos a las familias que no tienen acceso al Internet en el hogar, para garantizar que sus estudiantes puedan mantenerse comprometidos y conectados durante el cierre prolongado.

Ayudar a estudiantes a mantenerse conectados con su aprendizaje durante el cierre inesperado

Queremos brindar claridad y ayudar a aliviar cualquier ansiedad que familias puedan tener con respecto a las actividades y oportunidades de aprendizaje en el hogar para los estudiantes durante este período de cierre de escuela. Las tareas y actividades que proporcionan nuestros maestros o que son parte de nuestro sitio web de [Recursos de Aprendizaje en el Hogar](#) tienen como objetivo proporcionar a los estudiantes formas de mantenerse comprometidos con su aprendizaje mientras están en casa. Estas actividades no se calificarán ni se les asignará crédito, ya que no pueden reemplazar el horario de clase o los días escolares, según las pautas de DESE. Esperamos que estudiantes y familias encuentren útiles los recursos y actividades a medida que navegan a través de este período de cierre escolar inesperado y prolongado.

Distribución de comidas para llevar se expande a un sitio escolar adicional a partir del lunes 23 de marzo

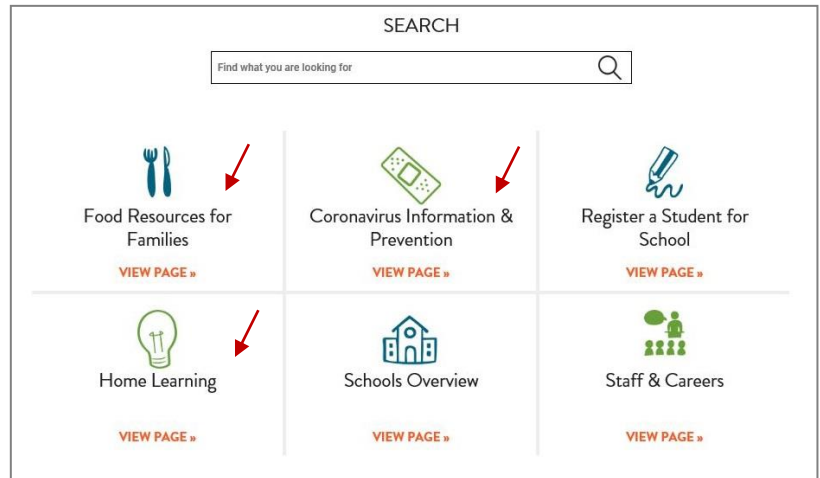
A partir del lunes 23 de marzo, agregaremos la escuela Healey como un sitio de distribución de comidas Grab-and-Go. El programa de comidas se ejecutará independientemente del clima. Los estudiantes y las familias de SPS pueden recoger comida en cualquier sitio. No se requiere identificación, y una persona puede recoger para más de un miembro de la familia. Por favor traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia. Los comestibles de fin de semana también están disponibles los viernes. El desayuno y el almuerzo están disponibles de lunes a viernes de 9 a 11 de la mañana en los siguientes sitios escolares:

- East Somerville Community School
- West Somerville Neighborhood School
- Winter Hill Community Innovation School
- Healey School (*a partir del lunes 23 de marzo de 2020*)

Para recursos de alimento adicionales, visite: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/food-nutrition-services/food-resources-students-and-families>.

Página de inicio del sitio web del distrito reorganizada

Hemos reorganizado la página de inicio de nuestro sitio web del distrito para que la información pertinente actual sea más accesible. Aquí hay una captura de pantalla de donde pueden encontrar fácilmente enlaces a las nuevas páginas de recursos.



Otros recursos e información importantes

- En www.somerville.k12.ma.us/home-learning se encuentra disponible una lista creciente de recursos de aprendizaje en el hogar de alta calidad y accesibles a nivel de grado para ayudar a los estudiantes a mantenerse comprometidos y conectados.
- Visite www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus para obtener una lista cada vez mayor de recursos sobre cómo hablar con sus hijos sobre COVID-19.
- Llame al 311 para conectarse con otros recursos alimenticios en el área de Somerville.
- Llame a la línea directa 211 de Massachusetts desde un teléfono celular o fijo para obtener actualizaciones y referencias de COVID-19 en tiempo real. Servicio disponible las 24 horas del día y la información está disponible en varios idiomas. También se puede acceder en <https://mass211.org/>.
- Actualizaciones nacionales e información más reciente sobre restricciones de viaje disponibles en: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html.
- Para actualizaciones frecuentes locales y estatales, visite: www.somervillema.gov/coronarivus.
- Todas las comunicaciones del Distrito relacionadas con el coronavirus se publican en: www.somerville.k12.ma.us/coronavirus-information-prevention.

Gracias por su flexibilidad en adaptarse a los cambios inesperados. Seguiremos en contacto.

Sinceramente,

Mary Skipper, Superintendente